

# SERVO 6,50

Charrues semi-portées PÖTTINGER





# Rentabilité à grande échelle

## SERVO 6.50

Les charrues semi-portées SERVO 6.50 combinent les avantages d'une charrue portée et d'une charrue semi-portée. Les efforts de traction sont transmis directement sur la poutre par la potence avant. La roue est maintenue par la barre stabilisatrice.

	<b>Socs</b>
	6
SERVO 6.50	7
Charrues standards	8
	9
	6
SERVO 6.50 PLUS	7
Réglage hydraulique de la largeur de travail	8
	9
	6
SERVO 6.50 NOVA	7
Sécurité NON STOP hydraulique	8
	8
	6
SERVO 6.50 PLUS NOVA	7
Réglage hydraulique de la largeur de travail et sécurité NON STOP hydraulique	8

Toutes les données techniques, dimensions, poids, performances, etc. sont communiquées à titre indicatif, sous réserve d'erreurs typographiques et sont sans engagement. Les images sont illustratives et sont également sans engagement. Les matériels représentés ne sont pas dotés d'équipements spécifiques aux pays dans lesquels le magazine est distribué et ils peuvent être équipés d'options non commercialisées selon les zones géographiques. Des informations complémentaires sont disponibles chez votre concessionnaire partenaire PÖTTINGER.

# SERVO 6.50

Pour tracteurs jusqu'à 265 kW / 360 ch



## Attelage robuste pour une grande longévité

Chapes d'attelage cat. 3. Les axes de retournement et leurs roulements sont largement surdimensionnés. Béquilles repliables et angle de braquage supérieur à 90° permettant de raccourcir les fourrières.



## Conception intelligente du châssis

Grâce à la position très avancée de l'articulation de la tête d'attelage, la traction latérale reste minimale et le comportement de la charrue dans la raie est exemplaire. Position idéale de la ligne de traction. L'effort de traction est directement et idéalement transmis sur l'avant de la poutre par l'intermédiaire de la potence transversale – transmission idéale des efforts de traction comme sur une charrue portée.

- Le premier corps de la charrue est en position très avancée – conception compacte pour une maniabilité maximale.
- La roue de transport est guidée par une barre stabilisatrice.
- Réglage rapide et sur une très grande plage de la largeur de travail du 1<sup>er</sup> corps – mécaniquement ou hydrauliquement en option.

### **Poutre extra-robuste de 180 x 180 mm (1)**

La poutre sur-dimensionnée en acier à grains fins micro-alliés est conçue pour des puissances allant jusqu'à 265 kW / 360 ch.

- La fixation par prise en chape de l'étauçon est conçue pour supporter de gros efforts. Une sécurité à boulons par arrachement protège les corps de charrue sur les versions standards et PLUS.
- Les consoles sont trempées pour résister aux contraintes extrêmes.





## Roue de transport 500/45-22,5

La profondeur de travail est définie à l'avant par le relevage du tracteur et à l'arrière par la position de la roue, réglable rapidement et sans outil, par tranche de 15 mm, par simple basculement de butée. La roue ne déborde pas latéralement de la poutre. Ainsi, le labour de bordure ne pose aucun problème.



## TRACTION CONTROL

Le TRACTION CONTROL, proposé en option, permet un report de charge constant et modulable sur l'essieu arrière du tracteur. Un vérin, muni d'un accumulateur à azote transfère une charge constante sur l'essieu arrière du tracteur. La pression est réglable depuis le siège du tracteur.

Les gros avantages du TRACTION CONTROL : moins de patinage et économie de carburant.

- Des tracteurs plus légers peuvent tirer plus de corps – plus économique.
- Désactivation automatique en position de transport et lors du retournement.

### Résultats d'essais sur l'influence du TRACTION CONTROL sur le patinage et la consommation de carburant :

Performances et consommations sur terres mi-lourdes avec une largeur de travail de 2,60 m et une profondeur de 25 cm.

Conduite	avec TRACTION CONTROL	sans TRACTION CONTROL	Efficacité
Performance	1,94 ha/h	2,07 ha/h	+ 0,13 ha/h
Consommation	20,5 l/ha	18,4 l/ha	- 2,1 l/ha
Consommation	39,7 l/h	38,0 l/h	- 1,7 l/h
Patinage	4,8 %	3,3 %	- 1,5 %

Markus Schüller, Gerhard Moitzi, Institut du machinisme, Université de Vienne  
Helmut Wagentristsl, Centre de recherche Groß Enzersdorf, Université de Vienne.

# SERVO 6.50

## Avantages déterminants



### Pression optimale des contre-seps

La roue surdimensionnée absorbe les efforts latéraux, diminuant ainsi la puissance requise et l'usure. Le dernier corps est muni d'origine des plaques de protection des contreseps.



### Réglage de la largeur de travail

Les charrues standards bénéficient de 5 largeurs de travail, définies par des perçages dans les consoles et par la longueur de la barre stabilisatrice. SERVO 6.50 PLUS à largeur variable sont munies d'un vérin hydraulique modifiant la longueur de la barre stabilisatrice et ainsi la largeur des corps.



### Réglage de la largeur du 1er corps

Sur les charrues standards, la largeur de travail du 1<sup>er</sup> corps se règle par un tirant disposé au niveau de la potence transversale. Un vérin hydraulique est proposé en option. Les charrues à largeur variable PLUS bénéficient de série de ce réglage hydraulique de la prise de raie.

- Ainsi, la position idéale du 1<sup>er</sup> corps est atteinte rapidement et en continu.
- La plage de réglage de la largeur du 1<sup>er</sup> corps est très importante – idéal dans les pentes et dans les conditions difficiles.



## Potence transversale et arbre de retournement robustes

Les axes de retournement sont munis de roulements à rouleaux coniques surdimensionnés. Retournement sûr et sans à-coup grâce à 2 vérins télescopiques.

- Le réglage de l'aplomb se fait individuellement pour chaque vis.
- L'attelage et le dételage sont rendus plus faciles grâce à la béquille repliable.



## Ligne de traction optimale

Grâce à la position très avancée de l'articulation de la tête d'attelage, la ligne de traction se trouve idéalement positionnée par rapport à l'essieu arrière du tracteur. Il en résulte un effort latéral minimal et un comportement exemplaire de la charrue dans la raie.



## Supports de flexibles pratiques

L'ensemble des flexibles hydrauliques sont maintenus efficacement en direction du tracteur. Les prises hydrauliques sont repérées par couleur pour faciliter les branchements.

## Sécurité totale au transport

Pour le transport, la charrue est mise en position horizontale et maintenue par les deux vérins, munis de clapets de verrouillage.



# SERVO 6.50 PLUS

Avec réglage hydraulique de la largeur de travail



## Réglage en continu

### **SERVO 6.50 PLUS / SERVO 6.50 PLUS NOVA**

**Sur les SERVO 6.50 PLUS, la largeur de travail se règle hydrauliquement par modification de la longueur de la barre stabilisatrice. Unique : la largeur de travail du 1<sup>er</sup> corps s'adapte automatiquement et peut être corrigée hydrauliquement.**

- Qualité de labour et utilisation toujours optimale de la puissance du tracteur.
- L'ensemble des accessoires s'ajustent automatiquement.

Système de réglage SERVO PLUS avec leviers de commande extérieurs et points d'articulation disposés latéralement au bâti.

- Faibles efforts de réglage grâce aux longs leviers de commande.
- Préservation du dispositif de réglage et des articulations.

Le système SERVO PLUS est dimensionné de sorte à permettre la modification de la largeur de travail pendant le labour. Les vérins de réglages sont munis de clapets de sorte que les flexibles se retrouvent sans pression au travail.

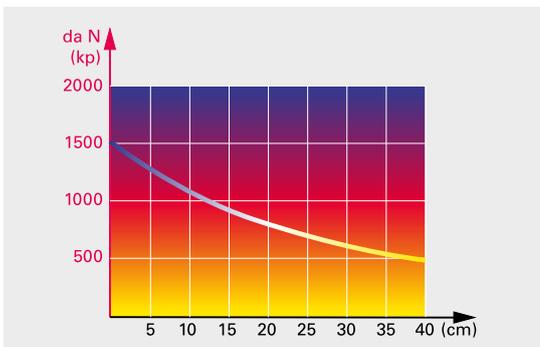
### **Conception robuste**

Les paliers importants sont équipés de bagues d'usure à haute résistance, interchangeables, supportant ainsi sans problème les efforts les plus importants. Toutes les articulations sont munies d'un graisseur.



# SERVO 6.50 NOVA

## Sécurité hydromécanique



## Labourer en NON STOP dans les pierres

### SERVO 6.50 NOVA / SERVO 6.50 PLUS NOVA

Le système SERVO NOVA permet l'adaptation aux différents types de sol grâce à une variation de la pression hydraulique du système. Chaque paire de corps possède son propre accumulateur permettant un effacement jusqu'à 40 cm vers le haut et même un effacement latéral. Les paliers graissés ainsi qu'un boulon de cisaillement complémentaire garantissent une longue durée de vie.

- Accumulateur pour chaque paire de corps, le remplissage centralisé est de série sur les SERVO 6.50 NOVA.
- Le déclenchement en souplesse et sans à-coup préserve la charrue et le tracteur.
- Les accumulateurs à boule d'azote sont en position très protégée vers l'intérieur.
- Les coutres circulaires à ressort s'effacent très facilement et sans risque par dessus les pierres.

Ce dispositif bénéficie d'une évolution très avantageuse de la force de déclenchement : le déclenchement de la sécurité intervient en cas de dépassement de la force pré-réglée. Puis la force de déclenchement diminue au fur et à mesure du relèvement du corps. Pas de remontée de grosses pierres. Ce procédé préserve l'ensemble de la charrue.

- Lors de la descente du corps, la force augmente progressivement pour garantir une bonne pénétration même en terres lourdes et sèches.
- La force de déclenchement se lit et se règle facilement et rapidement sur le manomètre, fixé sur la tête d'attelage.

### Dispositif éprouvé

Les charrues SERVO 6.50 NOVA dégagent un sentiment de sécurité. Labourer sans interruption et par conséquent à plein rendement, même en terres riches en pierres.

# Technique SERVO

Durable – fiable – de grande qualité



## Corps de charrue réputés

### Porte-soc

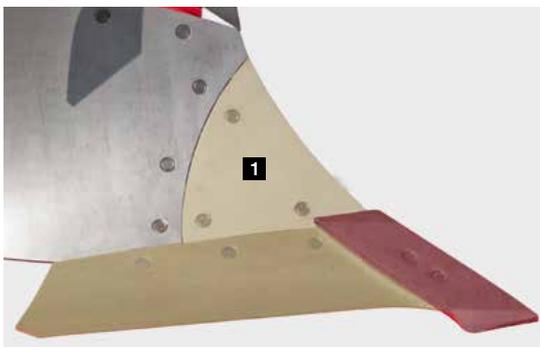
Le porte-soc est trempé et offre une résistance et une fiabilité exceptionnelle pour les versoirs pleins ou à claire-voie. Les pointes reposent sur un renfort forgé du soc pour une liaison robuste et précise.

### Grands contreseps pour un guidage parfait de la charrue

Les contreseps sont réversibles 4 fois pour une utilisation maximale du matériau. Les protections de contresep sont en standard sur le dernier corps pour une très bonne tenue de la charrue dans les pentes.

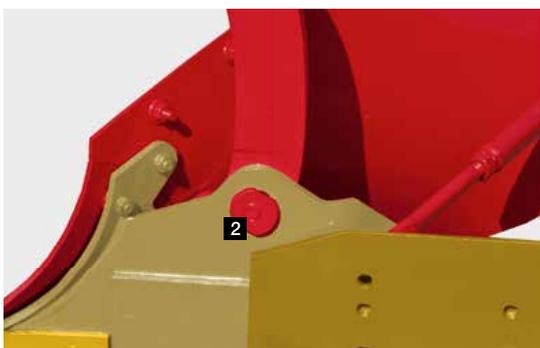
### Nez de versoir (1)

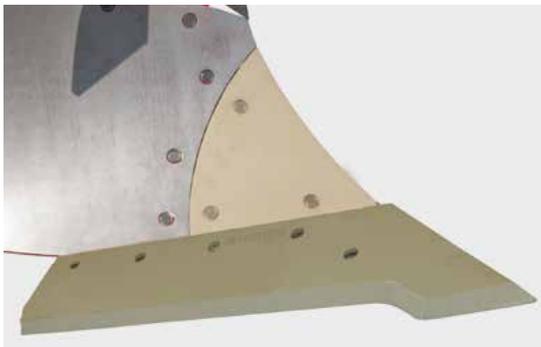
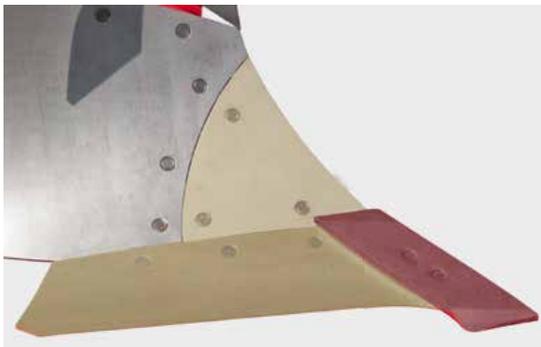
Les nez de versoir en acier à grains fins trempé à coeur de 8 mm d'épaisseur sont disposés dans la zone d'usure principale. Leur remplacement est rapide et économique.



## Réglage du piquage

Une douille excentrée permet de régler l'angle d'inclinaison du corps (2). Une pénétration toujours assurée, même dans les terres les plus dures et sèches.





## Types de socs

### Pointes interchangeable

Les pointes sont réversibles pour une réduction de coûts en pièces d'usures. Réalisées dans un acier au bore trempé, elles favorisent une bonne pénétration dans toutes les conditions de sols. Des pointes rechargées sont proposées en option.

### Socs

Tous les socs sont en acier au bore extrêmement dur. L'agrandissement de la zone d'usure augmente la longévité de 50 %. L'épaisseur du soc est de 11 mm et sa largeur de 150 mm.

La forme effilée favorise la pénétration et donne un effet auto-affûtant.

### Socs à bec de canard

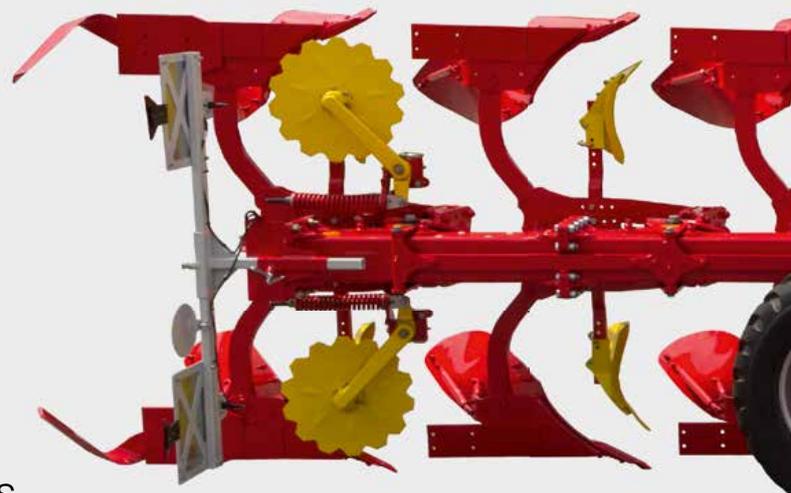
avec une pointe extrêmement résistante. L'angle d'attaque important garantit la pénétration. Ce soc est parfaitement adapté aux terres riches en pierres.

- Un soc bec de canard avec rechargement dur est proposé en option.
- Particulièrement préconisé sur les charrues à sécurité NON STOP SERVO 6.50 NOVA.

### Soc couteau

Une lame soudée sur le soc assure un meilleur émiettement étant donné que le flux de terre se retrouve tranché au milieu.

- Et augmente l'assèchement nocturne.
- Pointe réversible.



# Technique SERVO

Corps de charrue pour toutes les terres

## DURASTAR



## DURASTAR

### Trempé à cœur et cémenté

Trempé à cœur signifie dureté constante sur toute l'épaisseur du versoir. Cémenté : le cœur de la matière reste souple pour résister aux chocs. Des versoirs de charrue trempés cœur et à la qualité éprouvée garantissent des labours réussis sur tous types de terres. Des versoirs cémentés se distinguent par une couche extérieure extrêmement dure de 2,3 mm sur chaque face et un cœur plus souple. Cette combinaison DURASTAR réalise un labour de qualité, même avec des terres hétérogènes et s'écoulant mal le long du versoir (terres noires cendrées).

- Augmentation de la longévité par rapport au triplex.
- Un meilleur glissement de la terre évite les bourrages et réduit la puissance consommée.
- DURASTAR – développé et produit par PÖTTINGER.
- Disponible sur les corps 27 Wc, 46 Wc, 36 UWc, 39 UWc.

### Corps plein

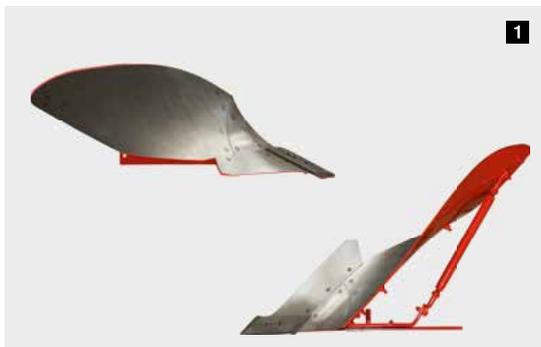
Acier à grains fins trempé de 8 mm d'épaisseur – extrêmement résistant à l'usure.

### Corps à claire voie

10 mm d'épaisseur et trempé à cœur – extrêmement résistant à l'usure. Pas de blocage de pierre, car l'espace entre lames s'agrandit vers l'arrière.

### Pointes ou socs à bec rechargés

Les pointes interchangeables et les socs becs de canard sont également proposés avec rechargement dur en option pour une résistance à l'usure extrême.



1

## Corps hélicoïdaux longs

### 27 Wc DURASTAR (1)

Corps peu tirant, parfaitement adapté aux pentes. Idéal pour retourner les prairies et obtenir une structure émietlée. Adapté à des vitesses d'avancement élevées.

- Largeur de travail jusqu'à 45 cm.
- Profondeur de travail jusqu'à 25 cm.
- Dégagement de raie jusqu'à 48 cm.



2

### 41 W (2)

Corps allongés et hélicoïdaux pour terres lourdes et collantes. Vitesse de travail mesurée.

- Largeur de travail jusqu'à 45 cm
- Profondeur de travail jusqu'à 30 cm
- Dégagement de raie jusqu'à 45 cm



3

### 46 Wc DURASTAR (3)

Très bon émiettement et très bonne tenue dans les pentes, non seulement pour terres limoneuses et argileuses, mais aussi pour terres légères. Un corps pour vitesses élevées en conservant une parfaite qualité de travail. Il se distingue par son large dégagement de raie, sa faible puissance requise et un très bon retournement.

- Largeur de travail jusqu'à 54 cm.
- Profondeur de travail jusqu'à 35 cm.
- Dégagement de raie jusqu'à 53 cm.



## Corps universels

### **36 UWc DURASTAR (1)**

Corps universels avec un très bon dégagement de raie et un émiettement remarquable avec des vitesses de travail normales. Très bon enfouissement de grosses quantités de résidus végétaux. Un corps très peu tirant adapté à presque toutes les terres.

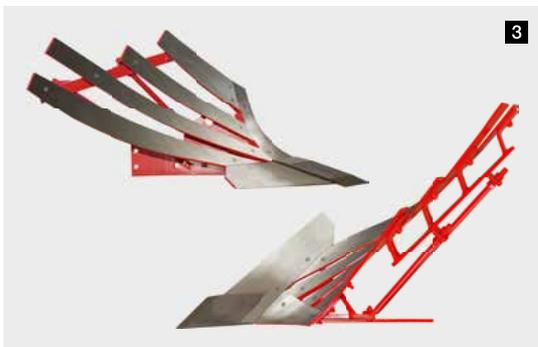
- Largeur de travail jusqu'à 50 cm.
- Profondeur de travail jusqu'à 30 cm.
- Dégagement de raie jusqu'à 48 cm.



### **39 UWc DURASTAR (2)**

Corps universels avec un très bon dégagement de raie et un émiettement remarquable avec des vitesses de travail normales. Très bon enfouissement de grosses quantités de résidus végétaux. Un corps très peu tirant adapté à presque toutes les terres.

- Largeur de travail jusqu'à 54 cm.
- Profondeur de travail jusqu'à 35 cm.
- Dégagement de raie jusqu'à 50 cm.



3

## Corps claire voie

### 35 WSS (3)

Corps claire voie avec très bonne capacité de retournement, spécial pour terres riches en humus, moyennes à lourdes. Très large dégagement de raie et émiettement remarquable.

- Largeur de travail jusqu'à 54 cm.
- Profondeur de travail jusqu'à 35 cm.
- Dégagement de raie jusqu'à 53 cm.



4

### 38 WWS (4)

Corps très peu tirant et émiettant particulièrement bien pour terres moyennes à lourdes (limon, argile). Bon dégagement de raie – idéal pour pneus larges.

- Largeur de travail jusqu'à 54 cm.
- Profondeur de travail jusqu'à 30 cm.
- Dégagement de raie jusqu'à 50 cm.

# Technique SERVO

Pour une surface labourée et une raie propres



## Différents types de coutres

**Une découpe exacte par un coute circulaire garantit un retournement précis du flux de terre et une raie de labour propre.**

## Coutres circulaires lisses ou crénelés

- Diamètre 500 ou 590 mm avec un très bon effet autonettoyant.
- Grande robustesse grâce aux renforts forgés, disposés en étoile.
- Paliers surdimensionnés pour une grande longévité.
- Disques crénelés – entraînement assuré même en présence importante de matières organiques.
- Une seule et même console pour charrues standard et charrues PLUS.
- Réglage de profondeur par section crantées.



## Coutres circulaires montés sur ressorts

Pour les SERVO NOVA avec sécurité NON STOP les coutres circulaires sont montés sur ressorts.

### Consoles réglables

- Support orienté vers l'avant, le coute circulaire se trouve devant la rasette. Grand dégagement avantageux en présence importante de cannes de maïs ou autres matières organiques. **(1)**
- Support orienté vers l'arrière, le coute circulaire se trouve proche de la rasette pour les terres très friables et labours peu profonds. **(2)**



## Ailerons coutres

L'aileron coudre est une alternative économique aux coutres circulaires pour des profondeurs de travail supérieures à 22 cm.



## Défecteurs

L'alternative à la rasette pour un travail à faible profondeur ou dans les pierres. **(3)**



## Tête de versoir

La tête de versoir améliore le travail en présence importante de masses organiques et protège l'étauçon. **(4)**



# Technique SERVO

Pour une surface labourée et une raie propres



## Rasettes réglables sans outillage

Une seule et même tige pour tous les modèles de rasette avec réglages en profondeur sans outillage. Plusieurs perçages sont disponibles pour modifier l'avancement par rapport au corps. Les rasettes sont montées sur boulons de cisaillement.

**Des formes de rasettes adaptées assurent un labour propre sans résidus végétaux en surface.**

### Rasettes maïs V1

- Spécialement prévu pour l'enfouissement des cannes de maïs.

### Rasettes maïs V2

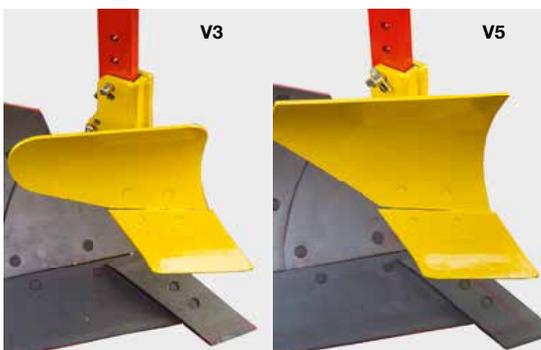
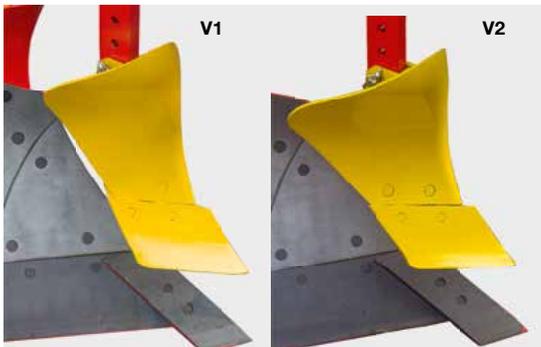
- Pour de très grosses quantités de résidus végétaux, fumier et avec des profondeurs de travail importantes.

### Rasettes universelles V3

- Pour un bon enfouissement avec une faible profondeur de travail.

### Rasettes V5

- Versoir de rasette très grand et haut pour l'enfouissement de très grandes quantités de résidus végétaux avec une profondeur de travail très importante.





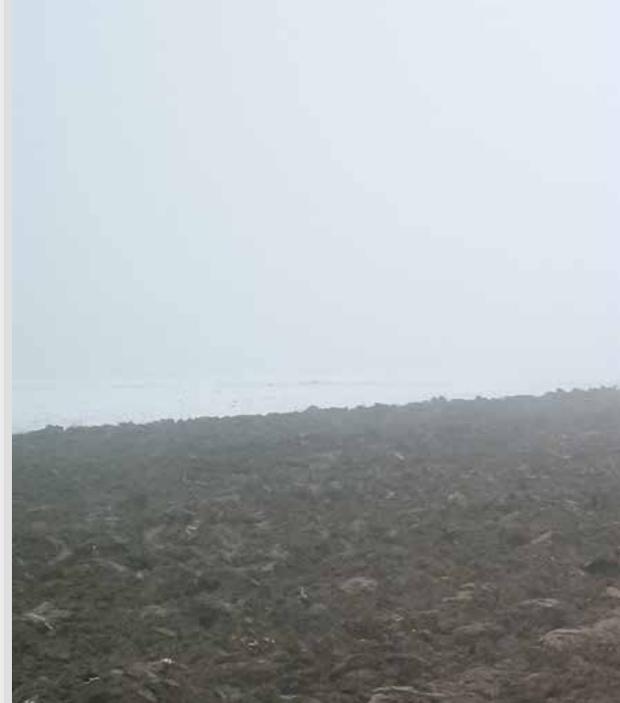
## Labourer avec un packer

- Le packer est accroché par un grand crochet. Le décrochage a lieu hydrauliquement avant le retournement.
- Le position d'accrochage est réglable en 5 positions pour s'adapter aux différentes largeurs de travail. Un ressort de traction bascule le bras après le décrochage dans la position d'accrochage pré-réglée.
- Sur les SERVO PLUS, la position d'accrochage s'adapte automatiquement lors de modifications de largeurs de travail.
- Pour le transport sur route, le bras se fixe de sorte à ne pas dépasser la largeur du tracteur.
- L'ensemble du bras de traction se démonte facilement et rapidement.

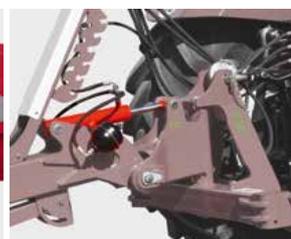
## Élargisseur de raie pour pneus larges

Des élargisseurs de raie sont disponibles en option pour tous les types de de charrues et corps. Ces élargisseurs sont incompatibles avec les coutres circulaires.

# Technique SERVO



	<b>SERVO 6.50</b>	<b>SERVO 6.50 PLUS</b>	<b>SERVO 6.50 NOVA</b>	<b>SERVO 6.50 PLUS NOVA</b>
Largeurs de travail	32 / 38 / 43 / 48 / 54 cm	25 – 54 cm	32 / 38 / 43 / 48 / 54 cm	25 – 54 cm
Poutre	180 x 180 x 10 mm	180 x 180 x 10 mm	180 x 180 x 10 mm	180 x 180 x 10 mm
Etançon	80 x 35 mm	80 x 35 mm	80 x 35 mm	80 x 35 mm
Dégagement sous poutre	800 mm	800 mm	800 mm	800 mm
Dégagement sous poutre en option	900 mm	900 mm	900 mm	900 mm
Entre-corps	1020 mm	1020 mm	1020 mm	1020 mm
Longueurs de transport en 6 corps	7850 mm	7820 mm	8320 mm	8290 mm
Longueurs de transport en 7 corps	8860 mm	8840 mm	9330 mm	9300 mm
Longueurs de transport en 8 corps	9880 mm	9850 mm	10350 mm	10320 mm
Longueurs de transport en 9 corps	10900 mm	10870 mm	–	–
Poids en 6 corps	3020 kg	3120 kg	3500 kg	3610 kg
Poids en 7 corps	3295 kg	3410 kg	3855 kg	3980 kg
Poids en 8 corps	3570 kg	3700 kg	4210 kg	4350 kg
Poids en 9 corps	3845 kg	3990 kg	–	–



**SERVO**

**Réglage hydr. de la largeur du 1<sup>er</sup> corps**

**Elargisseur de raie**

**TRACTION CONTROL**

**Protection de contresp sur tous les corps**

6.50	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6.50 PLUS	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6.50 NOVA	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6.50 PLUS NOVA	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



**SERVO**

**Bras de traction hydraulique**

**Pointe sous-soleuse**

**Panneaux de signalisation et éclairage**

6.50	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6.50 PLUS	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6.50 NOVA	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6.50 PLUS NOVA	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

■ = Standard, □ = Option



## MyPÖTTINGER

### Votre machine accessible sur internet

Toutes les informations concernant votre matériel :  
**simple – 24 h / 24 – partout**

Scanner le QR-code de la **plaque constructeur** avec votre smartphone ou votre tablette ou saisir le numéro de série de votre machine sur [www.mypoettinger.com](http://www.mypoettinger.com). Vous accédez immédiatement à de nombreuses informations concernant votre machine.

- Notices d'utilisation.
- Informations sur les équipements.
- Prospectus.
- Photos et vidéos.



## PÖTTINGER Original Parts

### Le service pièces détachées PÖTTINGER

- Réseau mondial de partenaires commerciaux et de services après-vente.
- Disponibilité de pièces détachées et pièces d'usure pendant des décennies.
- Possibilité de commander en ligne les pièces Original PÖTTINGER 24 heures sur 24.

#### **PÖTTINGER Landtechnik GmbH**

Industriegelände 1  
47110 Grieskirchen  
Autriche  
Tél. +43 7248 600-0  
[info@poettinger.at](mailto:info@poettinger.at)  
[www.poettinger.at](http://www.poettinger.at)

#### **PÖTTINGER France S.a.r.l.**

129b, la Chapelle  
68650 Le Bonhomme  
France  
Tél. +33 389 47 28 30  
[info@poettinger.fr](mailto:info@poettinger.fr)  
[www.poettinger.fr](http://www.poettinger.fr)

#### **POETTINGER Canada Inc.**

650, Route 112  
St-Cesaire, PQ J0L 1T0  
Canada  
Tél. +1 450 469 5594  
Fax +1 866 417 1683  
[info@poettinger.ca](mailto:info@poettinger.ca)  
[www.poettinger.ca](http://www.poettinger.ca)

#### **PÖTTINGER Belgium s.p.r.l.**

Avenue Adolphe Lacomblé 69-71  
1030 Bruxelles  
Belgique  
Tél. +32 2 894 41 61  
[info@poettinger.be](mailto:info@poettinger.be)  
[www.poettinger.be](http://www.poettinger.be)

#### **PÖTTINGER AG**

Mellingerstrasse 11  
5413 Birmenstorf (Kt. Aargau)  
Schweiz  
Telefon +41 56 201 41 60  
Fax +41 56 201 41 61  
[info@poettinger.ch](mailto:info@poettinger.ch)  
[www.poettinger.ch](http://www.poettinger.ch)

